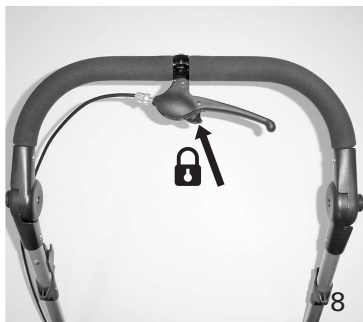
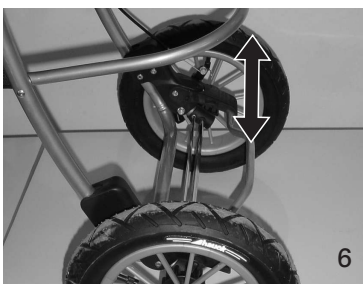
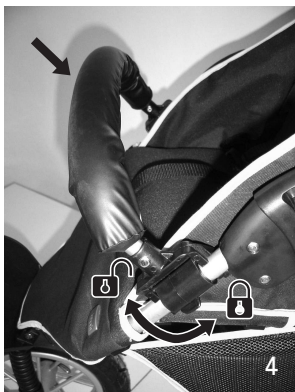
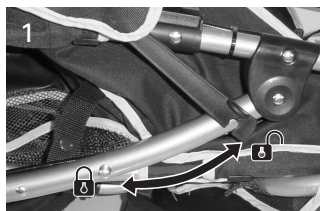


RUNNER/ ROAD RUNNER



 **hauck**
FUN FOR KIDS





Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Hauck Sportwagens. Sie haben sich damit für höchste Qualität und Sicherheit entschieden. Bitte denken Sie daran, daß er kein Einkaufswagen ist. Netze und Taschen, die an die Griffe gehängt werden, beeinträchtigen die Kippsicherheit erheblich. Die Räder Ihres Hauck Sportwagens sind nahezu wartungsfrei. Nur ab und zu bitte einen Tropfen Öl auf die Achse geben, sowie den Schmutz entfernen. Bitte beachten Sie diese Punkte und Sie werden mit Ihrem Hauck Sportwagen für sehr lange Zeit sicher und gut fahren.

WARNHINWEISE :

Für die Sicherheit Ihres Kindes, befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise um Verletzungen vorzubeugen.

ACHTUNG :

1. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt. Haben Sie Ihr Kind immer im Blickfeld.
2. Sichern Sie Ihr Kind immer mit dem Sicherheitsgurt, um Herausfallen oder Herausgleiten zu verhindern.
3. Für Kinder bis max. 18 kg Gewicht.
4. Die Sitzposition ist für Neugeborene ungeeignet.
5. Dieser Wagen ist zum Transport von einem (1) Kind gedacht. Lassen Sie niemals ein zweites Kind sich auf irgendeinem Teil des Rahmens stellen und mitnehmen.
6. Erlauben Sie keinem Kind unbeaufsichtigt mit dem Wagen zu Spielen oder Hineinzuklettern. Der Wagen könnte Umfallen und das Kind verletzen.
7. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial bevor Sie den Wagen verwenden.
8. Bevor Sie Ihren Kinderwagen zusammenlegen, verstellen oder aufbauen, bringen Sie Ihr Kind ausser Reichweite von beweglichen Teilen.
9. Vergewissern Sie sich bitte bevor Sie den Wagen verwenden, dass der Wagen vollständig aufgebaut und verriegelt ist.
10. Beim Abstellen des Wagens immer die beiden Bremsen betätigen.
11. Verwenden Sie Ihren Wagen nicht auf Rolltreppen oder Treppen.

PFLEGE - UND WASCHANLEITUNG

Um den Sitz zu reinigen, entfernen Sie die Schrauben und Plastikklammern und waschen Sie den Sitz mit der Hand in lauwärmer Seifenlauge. Nicht in Wäschetrockner geben - Sitz enthält Plastik - Verstrebungen. Montieren Sie den Sitz erst wieder, wenn er völlig trocken ist. Die herausnehmbare Auflage (wenn Ihr Wagen so ausgestattet sein sollte) kann in der Waschmaschine bei 30 Grad und mittlerer Schleuderdrehzahl gewaschen werden.

BITTE NICHT BLEICHEN! Bitte prüfen Sie von Zeit zu Zeit, ob Ihr Kinderwagen loose Schrauben, gebrochene Plastikteile oder eingerissene Stellen im Stoffbezug aufweist. Gebrochene oder verschlissene Teile bitte sofort austauschen. Verwenden Sie Ihren Kinderwagen nicht weiter, wenn er kaputt ist. Um das Gestell Ihres Kinderwagens zu reinigen, verwenden Sie bitte nur eine milde Seifenlauge und lauwarmes Wasser! Sollten Sie Ihren Wagen übermäßig großer Sonneneinstrahlung aussetzen, kann es zum Ausbleichen der Plastikteile, bzw. Des Stoffbezuges kommen.

WARNHINWEIS :

Den Schrittgurt immer zusammen mit dem Beckengurt verwenden.

Dieses Produkt wurde durch die ITS Testing & Certification GmbH gemas dem Gerätesicherheitsgesetz (GS-Zeichen) nach den einschlägigen Standards (prEN 1888) geprüft unter der Bezeichnung Runner.

Es ist gefährlich Ihr Kind unbeaufsichtigt zu lassen.

Verwenden Sie immer den Sicherheitsgurt so bald Ihr Kind alleine sitzen kann.

Nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.

Den Schrittgurt immer in Kombination mit dem Beckengurt verwenden.

Vergewissern Sie sich, dass das Gestell richtig eingerastet ist und der Sitz komplett montiert ist.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. AUFBAU

Transportsicherung lösen. Nach vorne auseinanderklappen bis beidseitige Verriegelungshebel hörbar und sichtbar eingerastet sind.

2. HINTERRADMONTAGE

- 2a. Drücken Sie das Rad auf die Achse bis ein Einrasten der Metallklammer in die Achsnut zu hören ist.
- 2b. Um das Rad abzunehmen, drücken Sie die Verriegelungshebel nach oben und ziehen das Rad ab.

3. VORDERRADMONTAGE

Um das Rad zu montieren müssen die Unterlegplatten unter den Schrauben auf die Achse gesteckt werden. Hierbei ist zu beachten, dass der Haken der Unterlegplatte in die kleine Öffnung oberhalb der Gabel einsteckt wird um einen sicheren Sitz zu gewährleisten. Nun können Sie die beiden Schrauben gleichmäßig, handfest anziehen. Zum Festziehen, legen Sie den Schnellspannhebel um.
Um das Rad zu lösen, bitte in umgekehrter Reihenfolge verfahren.

4. MONTAGE DES VORDERBÜGELS (EXTRA)

Den Vorderbügel in die Öffnung am Plastikseitenteil einstecken.

5. VERSTELLEN DER RÜCKENLEHNE

Um den Sitz in Liegeposition zu bringen drücken Sie gleichzeitig beide Versteller und bringen den Sitz in die gewünschte Position. Um den Sitz wieder in Sitzposition zu bringen, drücken Sie die Rückenlehne nach oben.

6. BREMSE

Zum Abstellen des Wagens, Bremshebel mit Ihrem Fuß nach unten drücken. Zum Entriegeln der Bremse, den Bremshebel mit Ihrem Fuß wieder nach oben anheben.

ACHTUNG : Wenn der Wagen abgestellt wird, immer mit Fußbremse sichern.

Handbremse (EXTRA) : bitte die Handbremse anziehen um den Wagen abzubremse.

7. ZUSAMMENLEGEN

Beide Verriegelungshebel nach oben ziehen und Wagen nach vorne zusammenklappen. Mit Transportsicherung sichern.

8. VORDERBREMSE FESTSETZEN

Die Vorderbremse ist für das Abbremsen des Kindersportwagens vorgesehen. Die Vorderbremse sollte nur als zusätzliche Sicherung beim Abstellen benutzt werden. Benutzen Sie beim Abstellen des Kindersportwagens immer die Feststellbremse.

9. REIFENDRUCK PRÜFEN

Die luftgefüllten Reifen können Sie mit einer normalen Luftpumpe aufpumpen. Der Reifendruck darf max. 2.0 bar betragen.

Congratulations on the purchase of your Hauck stroller which is in top quality and safety. Please remember that this is not a shopping trolley. Shopping nets and bags which are hung on the handle would greatly affect the stroller's stability. The wheels of your Hauck stroller require no maintenance, but from time to time you should give a few drops of oil on the axle and you should wipe out the mud and the dust from the wheels. If you follow these instructions, your Hauck stroller will give you years of trouble free pleasure.

WARNINGS:

For the safety of your child, always follow these instructions to avoid injury.

WARNING:

1. Never leave child unattended. Always keep child in view when in stroller.
2. Avoid serious injury from falling or sliding out, always use seat belt.
3. This stroller is for use with children up to 18 kg (40 pounds) in weight.
4. The upright position of the seat is not recommended for newborns.
5. This stroller is for use by one (1) child only. Never carry a second child in the stroller or allow them to stand on any part of the frame.
6. Do not allow children to play with the stroller, or allow children to climb into the stroller unassisted. Stroller may tip over and injure child.
7. Remove all protective wrapping before using the stroller.
8. Before folding, unfolding or adjusting the stroller, always keep child away from the moving part.
9. Always make sure the stroller is fully opened and locked before using.
10. Always use brakes when the stroller is stopped.
11. Do not use stroller on stairs or escalators.

CARE AND MAINTENANCE

To clean the seat, remove the screws and plastic clasps and hand wash in warm water with a mild detergent. Drip dry only – seat contains plastic inserts. Replace seat on frame with screws and clasps when dry. Removable seat pad (if so equipped) may be machine washed in lukewarm water on delicate cycle and drip-dried. No bleach. From time to time check your stroller for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Only use HAUCK - replacement parts. Discontinue using your stroller should it become damaged or broken. To clean stroller frame, use only household soap or detergent and warm water. No bleach. Excessive exposure to the sun could cause premature fading of stroller plastic and fabric.

WARNING:

Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

This product was tested by ITS according to the Product Safety Law (GS law), against the relevant standard (prEN1888) under model name Runner.

It may be dangerous to leave your child unattended.

Use a harness as soon as your child can sit unaided.

This seat is not suitable for children under 6 months.

Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

Check that the pram body or seat unit attachment devices are correctly engaged.

INSTRUCTION

1. UNFOLDING

Release transport safeguard. Tip forward to open until both catches can be seen and heard to engage.

2. REAR WHEEL ASSEMBLY

- 2a. Push the wheel onto axle until you hear a CLICK sound when the metal clamp catches groove on the axle.
- 2b. To remove the rear wheel, push the plastic lever up and pull the wheel off.

3. FRONT WHEEL ASSEMBLY

To assembly the wheel, align the securing plate until the lugs on the plate engaged in the hole above the axle. Tighten the screws and then lock the quick release lever. To remove the wheel, please reverse the process.

4. INSTALL THE FRONTBAR

Install the front bar below the locking latches by pushing both locks until they lock onto the stroller frame. You will hear a click sound when they secure onto the frame.

5. ADJUST THE BACKREST

To put the seat in the recline position, push up the plastic adjustor on both side at the same time and adjust to the desired position. To set the seat in sitting position, push the back upwards.

6. BRAKE

To apply the brake, press the brake lever down with your foot. To unlock, lift up with toe. **ALWAYS USE FOOT-BRAKE WHEN THE STROLLER IS STOPPED.**

Hand Brake : Squeeze the hand-brake lever to slow down the stroller.

7. FOLDING AWAY

Pull both latches upwards and tip the stroller backward to collapse. Secure with the transport safeguard.

8. APPLYING FRONT BRAKE

The front brake is intended for slowing down the stroller. The front brake should only be used as an additional means of securing the stroller when you park it. Always apply the parking brake when parking the sports stroller.

9. CHECKING TYRE PRESSURE

You can pump up the pneumatic tyres with a normal tyre pump. The tyre pressure must not exceed 2.0 bar.

Félicitations pour l'achat de votre poussette Hauck. Vous avez ainsi opté pour une qualité et une sécurité maximale. N'oubliez pas que votre poussette n'est pas un chariot à provisions. Les filets et sacs qui sont accrochés aux poignées amenuisent considérablement la stabilité de la poussette qui risque de basculer. Les roues de votre nouvelle poussette ne requièrent pratiquement pas d'entretien. Il suffit de déposer de temps à autres une goutte d'huile sur l'axe et de retirer les salissures. Respectez ces points et vous pourrez vous servir pendant longtemps de votre poussette en toute sécurité.

Consignes d'avertissement:

Pour la sécurité de votre enfant, veuillez absolument respecter les consignes suivantes pour éviter toutes blessures.

Attention!

1. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance. Gardez toujours l'œil sur votre enfant.
2. Sécurisez toujours votre enfant avec la ceinture de sécurité pour éviter qu'il ne tombe ou glisse.
3. Pour les enfants d'un poids maximal de 18 kg.
4. La position assise ne convient pas aux nouveau-nés.
5. Cette poussette est conçue pour le transport d'un (1) enfant. Ne laissez jamais un deuxième enfant s'installer sur un élément quelconque du châssis pour l'emmener.
6. N'autorisez aucun autre enfant à jouer ou à monter sans surveillance sur la poussette. La poussette risquerait de tomber et de blesser l'enfant.
7. Retirez la totalité de l'emballage avant d'utiliser la poussette.
8. Avant d'assembler, de régler ou de monter votre poussette, tenez votre enfant hors de portée d'éléments mobiles.
9. Assurez-vous que la poussette a été intégralement montée et verrouillée avant de l'utiliser.
10. Pour arrêter la poussette, actionnez toujours les deux freins.
11. N'utilisez pas votre poussette sur un tapis roulant ou des escaliers.

Notice d'entretien et de lavage

Pour nettoyer le siège, dévissez les vis et attaches en plastique et lavez le siège à la main dans de l'eau savonneuse tiède. Ne pas sécher le siège au séchoir – car il contient des renforcements en matière plastique. Ne remontez le siège que s'il est intégralement sec. Le revêtement déhoussable (si votre poussette en est équipée) peut être lavé en machine à 30 degrés et essoré à allure moyenne.

NE PAS LE BLANCHIR! Veuillez contrôler de temps à autres si votre poussette présente des vis lâches, des éléments en plastique cassés ou des déchirures au niveau du revêtement textile. Les éléments cassés ou usés doivent immédiatement être remplacés. Ne continuez pas d'utiliser votre poussette si elle est endommagée. Pour nettoyer le châssis de votre poussette, servez-vous uniquement d'un savon doux et d'eau tiède! N'exposez pas votre poussette aux rayons intenses du soleil qui risqueraient de faire passer les éléments en matière plastique ou le revêtement textile.

Consigne d'avertissement

Conformément à la norme DIN 66068, nous devons attirer votre attention sur le fait qu'aucun filet à provisions, sac, etc. n'a le droit d'être accroché au guidon sous risque de faire basculer autrement la poussette. A observer sur les poussettes à guidons orientables: Pour monter des marches, la poussette doit être saisie au niveau de son châssis et non de son guidon!

Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

Utilisez toujours la ceinture de sécurité.

Pour des enfants de plus de 6 mois.

Utilisez toujours la ceinture d'entre-jambe avec la sangle du bassin.

Assurez-vous que le cadre est bien encliqueté et le siège est monté complète.

INSTRUCTION

1. Assemblage

Débloquez le système de sécurité de transport. Dépliez le landau jusqu'à ce que les deux leviers de blocage se sont enclenchés.

2. Montage des roues arrière

Enfichez les roues sur les axes jusqu'à ce qu'ils soient encliquetés dans la rainure. Pour démonter les roues, poussez l'attache en métal et retirez la roue.

3. Montage des roues avant

Suivez ces instructions pour monter ou démonter la roue.

Tambour- fourche- plaque- levier

Assurez-vous que les plaques sont encliquetées. Puis tirez le levier. En retenant l'axe avec l'un main, vous pouvez retirer le roue à l'aide du levier dans le sens des aiguilles d'une montre.

La roue est presque montée ; le levier doit être légèrement mis dans la position ouverte.

Puis actionnez le levier pour fixer le roue. Vérifiez la bonne tenue.

4. Repose-pied

Dans la position assise, rabattez le repose-pied vers la bas.

5. Montage de la barre frontale

Mettez le barre frontale dans l'orifice du part en plastique.

6. Montage de la capote

Fixez le capote en mettant sur le cadre.

7. Réglage du dossier

Pour mettre le dossier dans la position allongée, débloquez seulement le fermoir à l'arrière du dossier. Vous pouvez changer la position du dossier en réglant la sangle.

8. Les freins

Pour garer le landau, poussez le frein en bas avec le pied. Pour débloquer le frein, soulevez le frein avec le pied.

Attention : Bloquez toujours le frein à pied pour garer le landau.

Frein à main (extra) : pour freiner le landau, utilisez le frein à main.

9. Pliage

Montez les deux leviers de verrouillage en haut et plier devant. Utilisez le système de sécurité de transport.

10. Blocage du frein

Pour freiner la poussette, serrer les leviers de frein à main. Utilisez le frein à main seulement supplémentaire. Pour ranger la poussette bloquez toujours le frein à pied.

11. Contrôlez la pression des pneus

Vous pouvez gonfler les pneus avec une pompe à vélo. Maximal 20 bar.



HAUCK GMBH & CO. KG
Frohnlicher Str. 8
D-96242 Sonnefeld, Germany
Internet: www.hauck.de
E-Mail: verkauf@hauck.de

H-Runner/Road Runner 11-2002